27 серия: «Нейтральный треугольник»

Экран загорается.
Перед камерой во всей красе появляется Торина-5, сверкая бирюзовыми просторами ледников. Постепенно планета сдвигается вправо, и вдали из-за неё появляется ряд светящихся точек. Камера стремительно приближается, и можно разглядеть, что это «Вавилон-6» с кружащими вокруг него кораблями.

«Вавилон-6». Главный медотсек:

Открываются двери, и в помещение входит Эндрю Блэк. Он обводит взглядом вокруг и замечает, как Доктор Ли стоит у своего места и собирает сумку. Эндрю подходит к ней.

Блэк: Доброе утро, доктор!
Ли: А, доброе утро Эндрю! Вы ко мне?
Блэк: Надеялся, но... **(указывает взглядом на сумку)** теперь и не знаю.
Ли: Ах, да, совсем забыла. Вы на заключительное обследование своей раны?
Блэк: Так точно.
Ли (задумчиво): К сожалению, у меня нет времени. Мой корабль отлетает через двадцать минут. Я практически уже опаздываю.
Блэк: Зато я не спешу. Давайте, я Вас провожу, а позже зайду на обследование к доктору Метрополосу.
Ли (пожимая плечами): Дело Ваше.

Джоанна пытается закинуть тяжёлую сумку на плечо, но Блэк подхватывает её здоровой рукой.

Блэк: Я помогу.

Вместе выходят из медотсека.

Синий сектор. Коридор:

Блэк и Ли идут по коридору.

Блэк: Честно признаться, не знал, что Вы взяли две недели отпуска. Куда направляетесь? На Землю?
Ли: Нет. Это даже не отпуск, а своего рода командировка. Добровольная. **(на вопросительный взгляд Эндрю)** Один друг попросил помочь на планете Окра-2.
Блэк: Не слышал о такой.
Ли: Это планета-заповедник. Она находится в нейтральной зоне между центаврианской республикой и бывшими ворлонскими владениями. Во время

войны центавриан против дракхов Окра-2 была тайно захвачена дракхами. Когда же центаврианский флот прибыл, чтобы выбить их оттуда, те... серьёзно сопротивлялись. Планета подверглась бомбардировке, после чего произошло смещение континентальных плит. Огромные территории оказались затоплены, очень много окранов погибло. Через несколько лет Межзвёздный Альянс взял планету под свою защиту, чтобы обезопасить местное население от поползновений мародёров и всех тех, кто мог использовать катастрофу на Окре-2 в своих корыстных целях.
Блэк: И что там теперь?
Ли: Альянс помог окранам создать новую инфраструктуру на оставшейся суше и создал там свою базу для снабжения и исследований. Дело в том, что на Окра-2 богатейший и уникальный подводный мир. Там обитает огромное число различных видов растений и животных. Говорят, на Земле когда-то было так же.
Блэк: И Вы направляетесь туда помочь в исследовании неисследованного?
Ли: Что-то в этом роде.

Ли и Блэк подходят к залу отбытия.

Блэк: Ну что ж, доктор, желаю Вам хорошо провести время и вернуться к нам с новыми впечатлениями.
Ли: Спасибо, Эндрю. Берегите себя. И **(достаточно сильно, чтобы Блэк почувствовал боль, хлопает его по раненному плечу)** не нарывайтесь на неприятности. По крайней мере, в моё отсутствие.
Блэк (улыбаясь сквозь боль): Договорились.

Ли уходит. Блэк смотрит ей вслед, затем тоже удаляется.

Жёлтый сектор. Коридор посадки на корабль:

Ли идёт по коридору к челноку. Возле челнока её встречает нарн в одеянии рейнджера. Он делает приветственный жест, Ли отвечает тем же.

Та'Кун: Здравствуйте, доктор! Я рад видеть Вас снова.
Ли: Здравствуй, друг мой! Я тоже рада. Твоё знание нашего языка стало лучше.
Та'Кун: Я не терял времени зря.

Нарн делает приглашающий жест, и Ли проходит к челноку.

Вблизи «Вавилона-6»:

«Голубая звезда-263» уходит в гиперпространство через врата.

Зелёный сектор. Зал заседаний:

В зале находятся послы большинства рас альянса, Келл и Конрад. Ведётся достаточно бурное обсуждение. Судя по всему, у многих есть претензии к рейнджерам, отчего достаётся Конраду. Келл призывает всех к тишине.

Келл: Дамы и господа, нас сейчас не должно интересовать, кто виноват в сложившейся ситуации. Взаимными обвинениями мы ничего не добьёмся. Прежде всего, вы должны искать решение проблемы, а не пытаться свалить вину на рейнджеров, активность которых сами торпедировали последние годы.

Кристофер ловит благодарный взгляд Конрада.

Келл: В настоящий момент меня интересует, существуют ли у вас свидетельства, подтверждающие факт присутствия афаари на территории альянса задолго до возникновения... альянса?
Посол аббаи: Наши историки и археологи поднимают архивы, чтобы это выяснить. На планетах, которые обозначались афаари, как их колонии, начаты новые раскопки. Возможно, что-то найдём.
Келл: Хорошо. Требуется более масштабное исследование. Если афаари Изначальные, их следы могут оказаться в любой точке изученного нами космоса. Прошу все правительства инициировать активность в данном вопросе.
Рамин: Я полагаю, если афаари говорят правду и заинтересованы в мире, они должны будут помочь нам найти доказательства их же словам.
Жано (скептически качая головой): Кого в наши дни интересует правда.

Совещание как-то само собой завершается. Послы расходятся.
Рамин подходит к Келлу, который остаётся сидеть на месте и, видимо, никуда не спешит.

Рамин: Капитан, у меня к Вам есть небольшая просьба.
Келл: Слушаю Вас, Рамин.
Рамин: Вскоре прибудет Раторианс, и я бы хотела, чтобы Вы сходили со мной на них.
Келл (не понимая, о чём идёт речь): Я постараюсь. Это кто? Какая-то делегация с Минбара?
Рамин (смеясь): Вы такой смешной, капитан.
Келл (немного недоумевая): То есть?
Рамин: Раторианс... **(Келл, по-прежнему, мысленно чешет затылок, а Рамин снисходительно заключает)** Мне, видимо, стоит уделить Вам больше внимания. Вы закопались проблемами и уже забыли, как отдыхать. Раторианс – популярная рок-группа с Земли, о которой Вы мне рассказывали как-то.
Келл: О боже! Вы совершенно правы. Голова гудит от бесконечной беготни и решения проблем. **(задумчиво)** Раторианс мне раньше нравились. Это было ещё в академии. Затем была Битва за Минбар... назначение на «Вавилон-6»... **(тяжело вздыхает)** Все увлечения как-то остались в прошлом. Раторианс прибывают на станцию?

Рамин (снисходительно улыбаясь): Именно. Я пригласила их сюда с концертом. Вы же помните, я ответственная за культурный обмен. К тому же не только Вам, но и всему «Вавилону-6» стоит вновь научиться отдыхать. **(серьёзно)** Это очень важное умение. Порой оно значимее умения работать.
Келл: Я рад, что хотя бы вас, минбарцев, учат такому в храмах. Иногда мне кажется, люди сильно увлекаются какими-то делами в попытке убежать от самих себя. Мы забываем, о чём мечтали, и лишь спустя годы, под закат жизни, начинаем оглядываться назад и понимать, что жизнь прошла не так, как мы этого хотели. Возможно, как раз потому, что во всей этой беготне мы забывали останавливаться, чтобы задуматься над тем, кто мы есть, и куда так напористо мчимся.
Рамин (улыбается милой улыбкой): Вот видите. Теперь Вам осталось последовать за собственными мыслями и притормозить. Хотя бы, чтобы отдышаться.
Келл (тоже улыбается): Это будет трудно, но под Вашим чутким присмотром, уверен, у меня получится.

Это произошло. «Вавилон-6» был создан. Зажглась новая надежда, готовая сплотить вокруг себя искорки общего будущего. Дитя Межзвёздного Альянса и кровавой Битвы за Минбар, свеча во мраке бескрайнего космоса, «Вавилон-6» отстоял своё право на существование. Теперь он должен был отстоять его для альянса.

(Одновременно со словами показываются кадры из первого сезона: схватки с дрази и рейдерами, Джоанна Ли, склонившаяся над пациентом, столкновение нарнского крейсера с Ториной-5, атака феланнских воинов на жителей станции и другие).

«Вавилон-6». Сады. Луга:

В Садах имеется большое пространство, отведённое под луга для отдыха жителей и проведение различных мероприятий.
Часть лугов закрыты для посетителей, так как техническая служба ведёт работы по подготовке к концерту. Ветров стоит и наблюдает, как устанавливают сцену. К нему подходит один из сотрудников и что-то уточняет. Алексей даёт ему указания. Сразу следом подходит Руссо.

Руссо: Как дела?
Ветров: Нормально. Процесс идёт. Укладываемся в сроки. Как у вас?
Руссо: Примерно так же. Ведём разметку территории.
Ветров (удивлённо): Разметку?!
Руссо: Да. Мы так называем подготовительные работы для охраны важных персон или какого либо места. Что в нашем случае полностью соответствует. Мы просматриваем местность на наличие тайных подходов, скрытных мест,

точек, откуда удобно было бы вести стрельбу потенциальному преступнику и так далее.
Ветров: Интересно. И что дальше?
Руссо (кладёт руку на плечо Алексею): А дальше, мой друг, подходим к всегда отзывчивому и добродушному начальнику технической службы и просим у него взвод ловких парней, чтобы заварить все ходы, по которым убийца смог бы незаметно подобраться к цели. Например, вентиляционные и канализационные шахты. Также просим перекрыть доступ ко всем удобным для стрельбы местам и так далее и тому подобное.
Ветров: А начальник техслужбы?
Руссо: А уважаемый начальник техслужбы отдаёт соответствующее распоряжение своим хлопцам, и все довольны.

Алексей улыбается.

Ветров: Бригаду Мертенса дам вам. Там ребята толковые.
Руссо: Спасибо друг. **(смотрит вокруг и вверх)** А хорошо здесь. Жаль, что по долгу службы нам редко выпадает возможность бывать в Садах.
Ветров: А я иногда захожу просто посидеть, посмотреть на закат, вдохнуть свежий воздух, насыщенный ароматом фруктовых деревьев и цветов.
Руссо (отмахивается): Ох, и горазд же ты дразнить своих более занятых коллег. Кстати, я слышал, у тебя были небольшие проблемы с новым командором.
Ветров: Да, бывало. Но сейчас всё устаканилось. Мы работаем так, что не подкопаешься. А Холдер, хоть и суёт везде свой нос, но помалкивает.
Руссо: Что значит, суёт везде нос?
Ветров: Ну, как сказать... Сам-то я не видел, но, говорят, видели его несколько раз в местах, где ему делать нечего.
Руссо: Например?
Ветров (настораживается): Э, нет, Пьер, я помни вашу с ним стычку и как-то не хочу быть виноватым в ещё одной. Давайте лучше жить дружно.
Руссо (пытаясь всё же раскрутить): Странно. У тебя вроде как зуб на него есть.
Ветров: Зуб зубом, а факт фактом. Мне разгону дали, и техническая служба заработала, как часы. Гордость гордостью, а польза налицо.
Руссо: Ну, что ж, возможно, ты прав. Мир так мир. Ребят твоих буду ждать через полчаса.
Ветров: Договорились. Я сейчас распоряжусь.

Гиперпространство:

В гиперпространстве летит одинокая «Голубая звезда-263».

Борт «Голубой звезды»:

Джоанна Ли сидит за столиком у стены и ужинает. В помещении появляется уже знакомый нарн-рейнджер по имени Та'Кун.

Та'Кун: Приятного аппетита, доктор!
Ли: Спасибо, Та'Кун. **(делает приглашающий жест рукой)** Присаживайтесь. Составьте мне компанию.

Нарн следует приглашению.

Ли: Как Ваше здоровье? Старые раны не беспокоят?
Та'Кун: Нет. Всё в порядке. Вы хорошо постарались. С последствиями ранений я легче справляюсь, чем со смертью. Вы вытащили меня с того света. Я Ваш вечный должник.
Ли (отмахиваясь): Каждый раз, когда мы с Вами встречаемся, Вы вспоминаете об этом. Я выполняла свой долг, как, впрочем, и Вы. И тут ещё вопрос, кто кому жизнь спас. Так что считайте, что мы квиты, и наша дружба не обременена никаким долгом.
Та'Кун (улыбаясь): Договорились.
Ли: Вот и хорошо. Расскажите лучше новости. Ходят слухи, что пираты объявили войну рейнджерам. Это так?
Та'Кун: Да, пожалуй, так это можно назвать. Но в действительности особых изменений мы не замечаем. Видимо, Альянс при большой поддержке «Вавилона-6» нанёс рейдерам в прошлом году столько ущерба, что им теперь не так-то просто тягаться с нами. Так что в настоящий момент война – лишь слухи. Однако меня беспокоят несколько другие происшествия в нейтральном секторе недалеко от Окры-2. До нас не долетают корабли, летящие через этот сектор. В основном это торговые суда, имеющие дела с окранами. Здесь мало выгоды для крупных корпораций, так что летают в основном малые подрядчики, пропажа которых никого не интересует.
Ли: И в каком месте появляюсь я?
Та'Кун: Долгое время мы не могли найти никаких следов. Корабли просто исчезали. Но две недели назад удалось обнаружить кое-какие обломки спасательной капсулы и тело. Мы предполагаем, что корабль был уничтожен, но не знаем кем.
Ли: Понятно. Я должна буду по характеру повреждений на теле жертвы определить, какое оружие применялось?

Нарн утвердительно кивает. Ли заканчивает ужин.

Ли: А я уж грешным делом подумала, что смогу провести пару дней в знаменитых океанах Окры-2. Осмотреть местные достопримечательности.
Та'Кун: Прогулку с исследовательской командой вглубь океана я Вам организую. Не переживайте.
Ли: Хоть на этом спасибо.

Нейтральный сектор пространства. Орбита планеты Окра-2:

Открывается гиперпереход и «Голубая звезда-263» выходит в нормальное пространство. На орбите находится ещё один корабль достаточно крупных размеров. Его дизайн чем-то похож на минбарский, но это явно не минбарский корабль.

Борт «Голубой звезды». Мостик:

На мостике три рейнджера, включая нарна, и Ли, наблюдающая за приближением к планете.

Ли (замечая другой корабль): Это звездолёт окранов?
Та'Кун: Нет, это корабль рейнджеров «Платри».
Ли: Странно. Никогда не встречала подобных. Он новый?
Та'Кун: Нет. Крейсеры этого класса мы используем уже лет тридцать. Просто предпочитаем особо не афишировать их наличие. Ведь «Голубые звёзды» - это всего лишь разведчики, да курьеры. Для патрулирования опасных регионов и сражений требуется нечто большее.

Орбита Окры-2:

«Голубая звезда-263» входит в атмосферу.

«Вавилон-6». Красный сектор. Кафе:

Волков сидит за столиком и обедает. Вдруг перед ним появляется всё та же девушка Кэти, знакомая из предыдущей серии.

Волков: Привет. Обедать будешь?
Кэти: Не откажусь.

Николай подзывает официанта, а девушка тем временем плюхается на стул напротив Волкова.

Волков (пока официант удаляется выполнять заказ): Ну, Кэти, рассказывай.
Кэти: Что рассказывать?
Волков (склоняется над столом в сторону девушки): Я достаточно занятой человек, чтобы долго играть в игры. Поэтому давай договоримся. Ты даже не пытаешься, а я тебя выслушаю.
Кэти (покусывая губы): Что хотела раскрутить тебя на обед, не пойдёт?

Николай отрицательно качает головой. Кэти напряжённо размышляет с минуту.

Кэти: Я... хм... мне хотелось... ну, просто поболтать. **(ловит строгий взгляд Николая)** Не всё время же безпризорничать. Хочется нормально посидеть, поговорить с... хорошим человеком.
Волков: Больше не обижают?
Кэти: Эти? **(машет рукой)** Уроды. Я к ним не лезу, и они меня особо не ищут. Нормально.
Волков: Мне очень жаль, что случилось с твоими родителями. И тобой.

Кэти мгновенно мрачнеет.

Кэти: Откуда ты знаешь?
Волков: Навёл справки.
Кэти (с проступающими слезами на глазах): Маме попали прямо в голову. Папу… расстреляли с разных сторон. Они упали на меня и придавили. Я притворилась мёртвой. Лежала там... два дня. Это было ужасно.

Кэти не выдерживает и начинает плакать, спешно смахивая слёзы руками.

Волков (на мгновение закрыв глаза): Да, помню. Я участвовал в этих событиях. Тяжёлый был момент для нас всех. Феланнские воины вышли из-под контроля, расстреливали всех подряд.
Кэти: Я этот кошмар никогда не забуду.
Волков: И не нужно. Просто необходимо научиться жить с этим. Хоть это и тяжело. Время раны затянет. Станет полегче.

В этот момент официант приносит еду для девушки. Николай поднимается.

Волков: Извини. Мне нужно идти. Если снова захочешь пообщаться...

Кэти кивает, по-прежнему, вытирая слёзы. К еде она не спешит прикасаться. Николай удаляется.

Нейтральный сектор. Окра-2:

Камера опускается с орбиты, проникает сквозь облака, приближается к поверхности и уходит под воду. Под водой камера продолжает двигаться, и мы видим силуэты разрушенных и затопленных городов. Изредка проплывают местные виды рыб.
Перед экраном из мрака появляется силуэт подводного корабля, который проплывает мимо. Камера следует за ним. Через минуту мы видим сквозь толщу воды редкие огни. Ещё некоторое время спустя перед камерой появляется подводная исследовательская станция, установленная на дне океана.

Борт подводной станции. Ангар:

Подводный корабль заканчивает стыковку и открывает люки. Встречающие сотрудники станции (представители разных рас альянса) встречают прибывших. Среди них Джоанна Ли. Её лицо выражает восторг. Она обращается к одному из спутников (минбарцу):

Ли: Это было здорово, Лонрос. Я никогда в жизни не видела столько морских животных. Признаться честно, я никогда не видела столько животных вообще.
Лонрос: Что ж, я рад, что смог Вас поразить. Ведь на станции вы обслуживаете не меньшее разнообразие разумных существ.
Ли: Существ – это бесспорно, но насчёт разумных есть сомнения.

Лонрос несколько недоумевает, но Джоанна лишь смеётся.
Тут перед ними возникает Та'Кун. Его лицо напряжено, Ли тоже становится серьёзной.

Медотсек подводной станции:

Ли и Та'Кун входят. В помещении стоят несколько носилок с трупами, накрытыми простынями. Джоанна удивлена.

Ли: Я думала, у вас лишь один труп.
Та'Кун: К сожалению, с момента моего отбытия на «Вавилон-6» их прибавилось.
Ли: Что же Вы отправили меня на экскурсию, когда здесь такое?
Та'Кун: Не хотел портить Вам впечатление. И я знаю Вашу натуру, уважаемая Джоанна, Вы бы никуда не поплыли, зная об этом.
Ли: Ладно, давайте начинать.

«Вавилон-6». Синий сектор. Кабинет Келла:

В помещении Келл и Руссо. Кристофер сидит за столом и просматривает отчёт. Пьер в кресле напротив.

Келл: Обнадёживающие цифры. Не могу сказать, что я особо в восторге от роста популяции станции – чем больше народу, тем больше проблем – но это показывает, что наша репутация немного реабилитируется. Конечно, всё можно списать на предстоящий концерт, но даже на время это вполне неплохо. Кстати, Раторианс прибыли?
Руссо: Да. Сейчас размещаются. Мы им выделили небольшой уголок Красного сектора, который удобней охранять.
Келл: Много фанатов?
Руссо: Не то чтобы много, но нашим людям там приходится несладко.
Келл: Что и автограф взять не подобраться?

Пока Пьер думает, что ответить, Кристофер улыбается.

Келл: Я шучу. Но на концерт надо будет сходить. Меня Рамин пригласила.
Руссо: Рамин?! А она в курсе, какую музыку играют Раторианс?
Келл: Не уверен. И, если честно, думаю, она не интересовалась. Просто как-то я ей про них... упоминал.
Руссо (улыбаясь): Я определённо хочу на это посмотреть.
Келл (серьёзно): В первую очередь надо будет следить за безопасностью. Мы не можем себе позволить абсолютно никаких промашек. Наш лимит ошибок исчерпан в конец.
Руссо (помрачнев): Я всё понял. Ошибок не будет. Хотя, как любит говорить Ветров, от тюрьмы и от... как это там? А, от тюрьмы и от сумы не зарекайся.
Келл: Это что значит?
Руссо (пожимает плечами): Не знаю. Но тюрьма явно не к добру.

Майор направляется к выходу, но у самой двери останавливается.

Руссо: До меня дошли слухи, будто Холдер снуёт по станции, чего-то вынюхивая. Я бы хотел проследить за этим.
Келл: Нет. Оставьте командора в покое. Я не хочу раскачивать и без того полную воды лодку. К тому же не допущу слежки за своими же офицерами.
Руссо: Ну, какой он свой? Очевидно же, его к нам подослали.
Келл: В настоящий момент меня это не интересует. Командор Холдер носит такую же форму, как и мы. Думаю, этого достаточно.
Руссо: Хорошо-хорошо. Я пойду?

Кристофер угрюмо кивает.

Нейтральный сектор. Окра-2. Подводная станция. Медотсек:

Ли проводит какие-то исследования, работает с приборами. В помещение входит Та'Кун.

Та'Кун (сделав нарнский приветственный жест): Есть у Вас новости, доктор?
Ли: Как Вам сказать. Я не великий специалист по этой **(рукой указывает на трупы)** теме. И мне трудно делать какие-то конкретные заявления. К тому же я не военный врач и знакома далеко не со всеми видами лучевого вооружения даже внутри Альянса...
Та'Кун: Доктор, что Вам удалось выяснить?
Ли: Это оружие мне не знакомо. Не могу заявлять наверняка, но это не похоже ни на одну из известных нам рас. **(предупреждая вопрос нарна)** И не Агрессор-2338.

Рейнджер задумывается. Джоанна также погружается в какие-то мысли. Затем вдруг она оживляется.

Ли: Погодите! Я ошиблась. Мне уже встречалось подобное оружие. Несколько месяцев назад на станцию доставили погибших членов экипажа одного транспортника, подвергшегося нападению рейдеров. Они были убиты таким оружием. Наши истребители тогда не успели на сигнал бедствия, и всё было уже кончено. Но пилоты рассказывали, что транспортник порезали на кусочки, как сыр ножом.
Та'Кун: Но у пиратов нет настолько мощного оружия.
Ли: Боюсь, что НЕ БЫЛО будет более правильно.
Та'Кун: Выходит, их спонсор вновь даёт о себе знать.
Ли (снимает и бросает перчатки на стол): Вероятно. **(вздыхает)** Та'Кун, я очень устала и голодна. Составите мне компанию? Хочется немного пообщаться с живым человеком. Ну... Вы понимаете.
Та'Кун (несколько напряжённо улыбается из-за тяжёлых мыслей): Ради Вас я могу побыть и человеком.

Подводная станция. Коридор:

Ли и Та'Кун идут по коридору.

Ли: Знаете, Та'Кун, я давно хотела Вас спросить. **(оба приостанавливаются)** Знаменитый Та'Лон Вам не родственник?
Та'Кун (почти незаметно улыбаясь): Лишь в какой-то мере. Но не в достаточной, я бы сказал, чтобы стоило это выставлять на показ.
Ли: Он был выдающимся представителем вашего народа. Я много читала о нём, когда начала работать на «Вавилоне-6».
Та'Кун: Да, он немало сделал для Альянса в свою бытность послом на «Вавилоне-5». И после уничтожения станции. Он продвигал идеи мирного сосуществования. Лично способствовал тому, чтобы многие нарны получили возможность стать рейнджерами. Было трудно. Ведь наш мир только начинал возрождаться вновь, после войны. Но Та'Лон справился.
Ли: Вижу, Вы тоже достаточно высокого мнения о нём. Обычно нарны превозносят Г'Кара, а не его последователей.
Та'Кун: Нет, не последователь. Соратник, да. Друг, да. Г'Кар личность легендарная, но не однозначная. На родине до сих пор не прекращаются споры о том, правильно ли он сделал, что улетел в своё Великое Странствие. Одни утверждают, он смог бы сделать больше, если бы остался. Другие пылко отстаивают его решение. **(усмехается)** Даже какое-то время у нас прямо мода была на подобные «великие странствия». Чуть ли не каждый нарн, считавший себя пупом земли, отправлялся куда-нибудь в путешествие, чтобы, подобая Великому Г'Кару, уловить откровение. Большинство возвращалось через год-два. А некоторые, вообще, отсиживались какое-то время у родственников, делая вид. Глупые.
Ли: Что думаете Вы?

Та’Кун: Я читал Книгу Г’Кара. Мог бы он сделать больше или нет? Не знаю. В книге он всё сказал, что хотел. Он дал нам ключ познания. **(указывает пальцем на свою голову)** Остальное должно рождаться здесь.

Джоанна и нарн продолжают идти, как вдруг у рейнджера пищит коммуникатор.

Та’Кун (в коммуникатор): Слушаю.
Голос из коммуникатора: Мы получили сигнал бедствия. Нужно немедленно вылетать.
Та’Кун (в коммуникатор): Уже в пути. **(Ли)** Простите, Джоанна.

Нарн наспех делает прощальный жест и уносится к ангару.

«Вавилон-6». Коричневый сектор. Коридор недалеко от перехода к Чёрному:

Волков идёт по коридору в сторону Чёрного сектора. Здесь уже довольно мало обитателей, так как Чёрный сектор – казарма гарнизона станции.
Вдруг перед Николаем вновь возникает девушка Кэти. Капитан останавливается и хмуро смотрит на неё.

Кэти: Привет!
Волков: Я, в принципе, не против угощать тебя каждый день обедом, но сейчас ещё рановато.
Кэти: А я по другому поводу.
Волков: И какому же?
Кэти: Ты всегда такой грозный?
Волков: Когда как.
Кэти: Я слышала, тут это… Раторианс прилетели. Хотелось бы сходить на их концерт. А денег у меня…
Волков: Я, конечно, понимаю, что я не последний на этой станции, но билеты давно все распроданы. Где мне их достать?
Кэти: Да, мне хотя бы одним глазком… через чёрный ход… пожалуйста.

Кэти делает умоляющую гримасу. Николай несколько секунд смотрит на неё хмуро. Затем устало качает головой.

Волков: На кой чёрт я с тобой связался?
Кэти (невинно улыбаясь): Ты же не мог оставить девушку в беде. А я была в беде, ты видел. К тому же у меня сегодня день рождения.
Волков: День рождения у тебя через месяц.
Кэти (насторожено): С чего ты взял?
Волков: Справки навёл. Забыла?
Кэти (наигранно): Ну, Николай… ну, что тебе стоит ещё разок помочь бедной девушке.
Волков: Мда… Ладно, пошли.

«Вавилон-6». Сады. Луга:

Техническая служба уже установила сцену и работает над освещением и т.д. Команда группы Раторианс устанавливает пиротехнику и прочее. Сами музыканты с помощниками находятся на сцене и проводят звуковые тесты, настройку инструментов.
Вокруг огороженной территории вдали видно множество зевак, рассматривающих происходящее.
Ветров стоит на некотором удалении от сцены и осматривает её. Сзади к нему подходят Волков и Кэти.

Волков: Привет, Алексей.
Ветров (повернувшись): Здравствуй, Николай. Какими судьбами?
Волков (указывая на Кэти): Да, вот… Девчонке хочется поглядеть на Раторианс. Проведёшь? Познакомишь?
Ветров: Познакомить, это вряд ли. На сцену провести, чтобы поближе посмотрела, могу.
Волков: Спасибо, друг.

Кэти следует за Ветровым, но вдруг разворачивается, подбегает к Волкову и, подскакивая, целует его в щёку.

Кэти: Спасибо, друг.

Девушка догоняет Ветрова, а Волков ещё мгновение смотрит им вслед. На его лице отражается некоторая озадаченность.

Нейтральный сектор. Недалеко от Окры-2:

В пространстве открывается гиперпереход, и оттуда появляется крейсер рейнджеров «Платри».

Борт «Платри». Мостик:

На мостике несколько рейнджеров. Среди них Та’Кун. Капитан корабля минбарец подзывает нарна к себе. В этот момент другой рейнджер сообщает:

Рейнджер: Сенсоры показывают облако обломков в десяти тысячах километров. Мы сближаемся.

Капитан кивает и смотрит на Та’Куна.

Капитан: Что думаешь?

Та’Кун: Спасать кого-либо уже поздно. Надеюсь лишь, что след ещё достаточно свежий, чтобы найти виновных.
Капитан: Хорошо. Подойти на минимальное расстояние к обломкам! Просканируйте всё пространство на наличие каких либо следов, сигналов, энергетических всплесков!

Открытое пространство:

«Платри» летит сквозь пустоту. Через какое-то время в зоне видимости показывается облако обломков.

Борт «Платри». Мостик:

Рейнджер: Ведём сканирование.
Капитан: Выпустите истребители в помощь.

Снаружи «Платри»:

Несколько «Ниалов» покидают ангар и проникают в облако обломков.
Как только один из них пролетает мимо крупного куска обшивки, от него отделяется небольшой объект[1], похожий на восьмиконечную звезду, и стремительно удаляется.

Борт «Платри». Мостик:

Рейнджер (взволнованно): У нас есть контакт! Неопознанный объект по правому борту. Удаляется на большой скорости.
Капитан: В погоню!

Открытое пространство:

Крейсер рейнджеров поворачивает и набирает скорость. НЛО мчится прочь, «Платри» преследует, медленно настигая.

Борт «Платри». Мостик:

Рейнджер: Неопознанный объект движется в сторону астероидного кольца.
Капитан (Та’Куну): Спрятаться хочет, негодяй. Достаньте мне его!

Открытое пространство:

Крейсер открывает огонь из нескольких орудий. Незнакомец достаточно успешно маневрирует и отвечает лучевыми орудиями, расположенными на кончиках «звезды».
В этот момент мы видим, как в облаке астероидов что-то движется.

Погоня в самом разгаре. «Платри» уже достаточно сократил дистанцию, и ему стоит сделать ещё всего несколько выстрелов, чтобы сбить беглеца...
Но в этот момент со стороны астероидов протягивается луч разрушительной энергии, и крейсер рейнджеров раскалывается надвое. Следует несколько взрывов, и развалившийся «Платри» разбивается об астероиды.
Часть обломков проскакивает мимо каменных глыб, и мы видим пару тусклых взрывов, на мгновение освещающих часть корпуса доселе невиданного объекта, затаившегося в астероидном кольце.

«Вавилон-6». Сады. Луга:

В Садах огорожена большая территория, на которой собралось порядка 50 тысяч людей и инопланетян. На одном краю установлена сцена, оснащённая множеством прожекторов и другой аппаратуры.
В толпе стоят Келл, Руссо, Ветров и Волков. К ним подходят Рамин и Руннел.

Рамин (Келлу): Я сгораю от нетерпения.
Келл: Сейчас начнётся, не волнуйтесь. Держите.

Кристофер подаёт минбарке затычки для ушей. Ветров, замечая это, передаёт ещё одну пару Руннелу.

Рамин (недопонимая): Зачем это?
Келл: Для ушей.
Рамин: Для ушей?! Не понимаю, как можно слушать музыку, затыкая свои органы чувств?
Келл (с лёгкой улыбкой): Поймёте.
Волков (сзади): Видите ли, Раторианс играют в традициях начала 21-го века. Это будет... немного громко.

Руссо указывает в сторону. Там стоит Алексей Ветров с Еленой Романовой под руку.

Руссо (улыбаясь): Смотрите-ка, и служба его работает, как часы. И сам всё успевает. Ай да Алексей. И не абы что, какую красавицу себе нашёл. Пойду, познакомлюсь.
Келл: Пьер, не лучше ли Вам посты проверить?

Руссо строит недовольное выражение лица. Тут толпа начинает шуметь, так как группа выходит на сцену.

Солист (публике): Мы приветствуем тебя, «Вавилон-6»!

Толпа шумит ещё громче в ответ.

Солист (хитро потирая руки): Мы скитались по планетам. Мы мотались по пространствам. И теперь мы здесь, чтобы вставить вам металла по самое не хочу.

Сразу за этими словами группа начинает играть быструю и тяжёлую мелодию (начинает вставлять металл, куда нужно, так сказать). Толпа шумит от удовольствия.
Келл поворачивается к Рамин и снисходительно улыбается. Минбарка стоит, словно её окатили ледяной водой, и шокированным взглядом смотрит перед собой. Затычки торчат из ушей, наскоро затолканные туда. Келл берёт Рамин за плечи и даёт понять, что хочет увести её. Минбарка не сопротивляется. Руннел следует за ними. Руссо также уходит проверять посты.

У выхода из Садов:

Келл и минбарцы останавливаются. Стремительная музыка здесь заметно тише.

Рамин (отходя от шока): Я не ожидала, что...
Келл: Так будет? Я догадался.
Рамин: Это же опасно для здоровья.
Келл: Не беспокойтесь, всё нормально. Такая музыка не вредит здоровью.
Руннел (прохладно): Это как посмотреть.

Сады:

Шу'Корт подходит к офицерам. По его лицу видно, что музыка не в его вкусе.

Шу'Корт (Волкову): И вот это у вас называется культурой?!
Волков: Я немного знаком с нарнской культурой, посол, не пытайтесь делать вид, что этот концерт Вас шокирует.

Шу'Корт невинно отводит взгляд.
В этот момент быстрая песня заканчивается, и почти сразу начинается медленная и грустная мелодия. Система симуляции земных суток переключается с заката на раннюю ночь. Прожекторы на сцене включаются и медленно водят лучи по Садам, создавая интересную атмосферу.
Показывается замерший океан зрителей. Над головами видны редкие огни «зажигалок».

У выхода из Садов:

Рамин вынимает затычки из ушей. По её виду заметно, что начавшаяся песня привлекла её внимание.

Нейтральный сектор. Окра-2. Подводная станция. Медотсек:

На заднем плане звучит медленная музыка с концерта. Джоанна Ли сидит за столом и плачет. За её спиной помещение покидает рейнджер, сообщивший ей о гибели «Платри».

«Вавилон-6». Сады:

Камера сверху показывает море зрителей, покачивающееся под балладу, затем поворачивается и пролетает в сторону. Через несколько секунд мы видим, как на каком-то возвышении в полумраке сидит Эдон Трохт и водит своим ножом по руке, разрезая кожу. Под грустную музыку из ран показывается кровь. Взгляд рейнджера отрешён.

Экран темнеет. Начинаются титры. Музыка продолжает играть.

[1] *НЛО в виде восьмиконечной "звезды" уже упоминались в паре серий в качестве неопознанных объектов. В 8-й серии 1-го сезона один такой объект следовал за «Друидом» в гиперпространстве. В 14-й серии 1-го сезона НЛО наблюдал за сражением рейдеров и сил Келла за планету змееловов.*